

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 17 ΜΑΪΟΥ 1985 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 89

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 1ης Συνόδου της Ελληνο-Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής με το συνημμένο σ' αυτό χρονοδιάγραμμα μέτρων για την περίοδο 1985 - 1986». (Αθήνα 7.12.84).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ,
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ,
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ, ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντες υπόψη :

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4 του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος για την ανάπτυξη της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακίας Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας που υπογράφτηκε στην Πράγα στις 4 Ιουλίου 1984 με το οποίο συνιστάται Διακυβερνητική Επιτροπή για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος το οποίο, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 5 παρ. 2 αυτού εφαρμόζεται προσωρινά από της υπογραφής του.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου και του συνημμένου σ' αυτό χρονοδιαγράμματος μέτρων για την περίοδο 1985 - 1986. αποφασίζουμε :

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 1ης Συνόδου της Ελληνο-Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής με το συνημμένο σ' αυτό χρονοδιάγραμμα μέτρων που υπογράφτηκαν στην Αθήνα στις 7 Δεκεμβρίου 1984 και των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής :

Αθήνα, 6 Μαΐου 1985

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ **ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ**	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ **ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ**
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ **ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**	ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ **ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΕΡΡΑΚΗΣ**
ΓΕΩΡΓΙΑΣ **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ**	ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ **ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΡΥΒΑΚΗΣ**
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ **ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ**	ΕΜΠΟΡΙΟΥ **ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ**
ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ **ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ**	ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ **ΓΙΑΝ. ΠΑΠΑΔΩΝΙΚΟΛΑΚΗΣ** ΥΦ/ΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΣΛΑΝΗΣ**

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Για τις διαπραγματεύσεις της 1ης Συνόδου της Ελληνο-Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής.

Η 1η Σύνοδος της Διακυβερνητικής Επιτροπής, που συγκροτήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα από τις 3 μέχρι τις 7 Δεκεμβρίου 1984 υπό την κοινή Προεδρία του του ΚΩΣΤΗ ΒΑΪΤΣΟΥ, Υπουργού Αναπληρωτή Εθνικής Οικονομίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του BOHUMIL URBAN, Υπουργού Εξωτερικού Εμπορίου της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας.

Τα μέλη των δύο Αντιπροσωπειών αναφέρονται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Ο Πρόεδρος της Τσεχοσλοβακικής Αντωπροσωπείας BOHUMIL URBAN, κατά τη διάρκεια της παραμονής του στην Αθήνα συναντήθηκε με τον Υπουργό Εθνικής Οικονομίας της Ελληνικής Δημοκρατίας ΓΕΡΑΣΙΜΟ ΑΡΣΕΝΗ.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις με βάση την εξής Ημερήσια Διάταξη :

Ι. Εκτίμηση της εξέλιξης του εμπορίου και προοπτικές για την παραπέρα διεύρυνσή του.

ΙΙ. Παραπέρα ανάπτυξη της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας.

ΙΙΙ. Χρονοδιάγραμμα Μέτρων για την περίοδο 1983 -86 σε εκτέλεση του «Μακροπρόθεσμου Προγράμματος για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας».

IV Διάφορα

Οι δύο πλευρές διαπίστωσαν με ικανοποίηση ότι στις 2-4 Ιουλίου 1984 πραγματοποιήθηκε στην Πράγα με επιτυχία η συνάντηση κορυφής του Πρωθυπουργού της Ελληνικής Δημοκρατίας ΑΝΔΡΕΑ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ και του Προέδρου της Κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας LUBOMIR STROUGAL και υπογράφτηκαν δύο σημαντικά κείμενα :

Το Μακροπρόθεσμο Πρόγραμμα για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας.

Η Συμφωνία για την Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία.

Η συνάντηση κορυφής και τα κείμενα που υπογράφτηκαν αποτελούν σπουδαίο σταθμό στην ιστορία των σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών, ανεβάζουν σε υψηλότερο επίπεδο το συμβατικό καθεστώς και δημιουργούν ευνοϊκότερες

προϋποθέσεις για την ανάπτυξη της οικονομικής συνεργασίας σε όλους τους τομείς.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή εκτίμησε θετικά τις επισκέψεις των ηγετικών κυβερνητικών εκπροσώπων στην περίοδο που μεσολάβησε από την 3η Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής και ιδιαίτερα που Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης της Τσέχικης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας Λ. Άνταμετς στην Ελλάδα, από τη μία πλευρά, και του Υπουργού Δημοσίων Έργων Α. Τσοχατζόπουλου, του Υπουργού Ενέργειας και Φυσικών Πόρων Ε. Κουλουμπή και του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων Λ. Κακλαμάνη στην Τσεχοσλοβακία, από την άλλη.

Διαπιστώθηκε ότι αυτές οι επισκέψεις συνέβαλαν στην παραπέρα προώθηση και ισχυροποίηση των οικονομικών σχέσεων των δύο χωρών και γι' αυτό το λόγο κρίνεται αναγκαίο να συνεχιστούν και στο μέλλον.

Οι διαπραγματεύσεις πραγματοποιήθηκαν σε ατμόσφαιρα φιλίας και ειλικρινείας με πνεύμα αμοιβαίας κατανόησης και εκφράστηκε πάλι η κοινή βούληση για την ανάπτυξη μιας πλατύτερη και μακροπρόθεσμης οικονομικής συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας.

Με στόχο τη συζήτηση της εξέλιξης του εμπορίου και της ανάπτυξης της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας συγκροτήθηκαν δύο υποεπιτροπές.

1. Εκτίμηση της εξέλιξης του εμπορίου και προοπτικές της παραπέρα διεύρυνσής του.

Οι Αντιπροσωπείες αντάλλαξαν πληροφορίες για την εξέλιξη των εμπορικών σχέσεων μεταύ των δύο χωρών από την 3η Σύνοδο της Μικρής Επιτροπής που έγινε το Δεκέμβριο του 1983.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή διαπίστωσε με ικανοποίηση ότι το 1984 επιτεύχθηκε η αναστροφή της πτωτικής τάσης του αμοιβαίου εμπορίου. Αυξήθηκαν ουσιαστικά οι ελληνικές εξαγωγές προς την Τσεχοσλοβακία και σημείωσαν επίσης αύξηση και οι τσεχοσλοβακικές εξαγωγές προς την Ελλάδα.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή εξέφρασε ενδιαφέρον για την παραπέρα αύξηση του αμοιβαίου εμπορίου και για την μεγαλύτερη διάφοροποίηση του. Οι δύο πλευρές εκδήλωσαν την προθυμία τους να λάβουν τα αναγκαία μέτρα προς την κατεύθυνση αυτή.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά διαπίστωσε ότι βελτιώθηκαν οι προϋποθέσεις εισόδου στην ελληνική αγορά ορισμένων Τσεχοσλοβακικών προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ποσοστώσεων.

Ο Πρόεδρος της Τσεχοσλοβακικής Αντιπροσωπείας παράδωσε στον Πρόεδρο της Ελληνικής Αντιπροσωπείας μια κατάσταση αιτημάτων για την αύξηση των ποσοστώσεων για τα Τσεχοσλοβακικά προϊόντα και τηδιεύρυνση των εξαγωγικών δυνατοτήτων

Η Ελληνική πλευρά έλαβε γνώση των αιτημάτων αυτών και σημείωσε ότι θα ανταποκριθεί στα αιτήματα αυτά στο μέτρο των δυνατοτήτων της.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική πλευρά για την εξέλιξη των διευρευνητικών διαπραγματεύσεων με την ΕΟΚ και για τα προβλήματα της εμπορικής ποτιλικής που υπάρχουν στις σχέσεις της Τσεχοσλοβακίας με την ΕΟΚ και με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα. Η Τσεχοσλοβακική πλευρά ζήτησε από την Ελληνική πλευρά την μεγαλύτερη δυνατή βοήθεια στις διαπραγματεύσεις για τα Τσεχοσλοβακικά συμφέροντα εμπορικής πολιτικής στα όργανα της ΕΟΚ.

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία υποσχέθηκε να αντιμετωπίσει τα Τσεχοσλοβακικά αυτά συμφέροντα στην ΕΟΚ και στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα με θετικό πνεύμα στο μέτρο των δυνατοτήτων της.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν στον τρόπο συνεργασίας τους στον τομέα των Τσεχοσλοβακικών αγορών εσπεριδοειδών και φρούτων από την Ελλάδα, για την περίοδο από σήμερα μέχρι το τέλος της επόμενης εξαγωγικής περιόδου των εσπεριδοειδών 1984-1985.

ΙΙ. Παραπέρα ανάπτυξη της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας.

Οι δύο Αντιπροσωπείες εκτίμησαν θετικά την πρόοδο που επιτεύχθηκε μετά την 3η Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής σε μια σειρά διαπραγματεύσεων πάνω στα σχέδια που αφορούν τη συνεργασία των Τσεχοσλοβακικών και Ελληνικών επιχειρήσεων.

Οι δύο πλευρές εκτιμούν ιδιαίτερα τα νέα βήματα που έγιναν στον τομέα της βιομηχανικής συνεργασίας:

Τη Σύμβαση που υπογράφτηκε τον Ιούλιο του 1984 μεταξύ Ναυπηγείων Ελευσίνας, STROJEXPORT και CGDE ASTHOM HELLAS για την κοινή κατασκευή αποθετών.

Τη Γενική Συμφωνία που υπογράφηκε στις 13.11.1984 μεταξύ ΛΕΒΑΛ και TECHNOEXPORT για την επεξεργασία μιας τεχνικοικονομικής προσφοράς σχετικά με τη δημιουργία μιας μονάδας για την εξαερίωση του λιγνίτη στην Πτολεμαΐδα.

Διαπιστώθηκε ταυτόχρονα κάποια καθυστέρηση στην υλοποίηση των στόχων στον τομέα της αποξήρανσης και τυποποίησης του λιγνίτη, των μικρών ηλεκτρικών σταθμών και στατστήρων για ορυχεία επιφανείας.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή έδωσε ιδιαίτερη προσοχή στην εξέλιξη των διαπραγματεύσεων πάνω στα σημαντικά σχέδια που αφορούν την βιομηχανική συνεργασία μεταξύ Ελληνικών και Τσεχοσλοβακικών επιχειρήσεων.

α) Εξαερίωση του λιγνίτη

Με βάση τα αποτελέσματα μιας δοκιμής εξαερίωσης ελληνικών λιγνιτών σε βιομηχανική κλίμακα στη Τσεχοσλοβακία και μετά από διευκρινίσεις βασικών στοιχείων, υπογράφηκε Γενική Συμφωνία μεταξύ ΤΕΧΝΟΕΞΠΟΡΤ και ΛΕΒΑΛ.

Σύμφωνα με το αμοιβαία συμφωνηθέν χρονοδιάγραμμα μεταξύ ΤΕΧΝΟΕΞΠΟΡΤ και ΛΕΒΑΛ, η ΤΕΧΝΟΕΞΠΟΡΤ θα ετοιμάσει και θα υποβάλει μια προσφορά μέχρι 6 μήνες το αργότερο από την ημερομηνία υπογραφής της Γενικής Συμφωνίας. Πάντως, η ΤΕΧΝΟΕΞΠΟΡΤ θα κάνει το καλλίτερο δυνατό για να υποβάλει την προαναφερομένη προσφορά μέχρι 31.1.1985.

Η ΛΕΒΑΛ σε συνεργασία με τους αρμόδιους φορείς θα αξιολογήσει την προσφορά μέσα σε 8 μήνες το αργότερο από την υποβολή της για να αποφασισθεί εάν θα προχωρήσει σε διαπραγματεύσεις για τηνυπογραφή συμβολαίου με την ΤΕΧΝΟΕΞΠΟΡΤ για την πραγματοποίηση του έργου.

Πάντως, η Τσεχοσλοβακική και η Ελληνική πλευρά συμφώνησαν να καταβάλουν προσπάθειες για να επιταχύνουν τις διαδικασίες παράδοσης της προσφοράς και αξιολόγησής της αντίστοιχα ώστε, σε περίπτωση θετικής απόφασης, να μπορούν να αρχίσουν διαπραγματεύσεις για την υπογραφή συμφωνίας μέσα στο τρίμηνο του 1985.

β) Συνεργασία στον τομέα φορτωτών με καδοτροχούς, ηλεκτρικών σταθμών, φορτηγών βαγονιών, σπαστήρων για ορυχεία επιφάνειας.

Η STROJEXPORT πήρε μέρος στο διαγωνισμό που προκήρυξε η ΔΕΗ για 10 φορτωτές με καδοτροχούς.

Ο Όμιλος Εταιρειών ALSTHOM ATLANTIC - SKODAEXPORT - TECHNICAL UNION πήρε μέρος στον διαγωνισμό της ΔΕΗ για την προμήθεια ηλεκτρικού σταθμού Μεγαλόπολης (1×300MW).

Ο Όμιλος Εταιρειών TECHNICAL UNION -SKODAEXPORT πήρε μέρος στο διαγωνισμό που προκήρυξε η ΔΕΗ για την προμήθεια ηλεκτρικού σταθμού Πηγών (2×108 MW).

Η STROJEXPORT πήρε μέρος στο διαγωνισμό που προξήρυξε το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας για την προμήθεια φορτηγών βαγονιών στην Ελλάδα και την οργάνωση της κατασκευής τους σε συνεργασία με τα ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ.

Ο Όμιλος Εταιρειών STROJEXPORT - BROWN BOWE RIMECAN πήρε μέρος στο διαγωνισμό που προξήρυξε η ΔΕΗ για την προμήθεια σπαστήρων για ορυχεία επιφάνειας.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον για την υλοποίηση των σχεδίων αυτών και για την επιτάχυνση της λήξης απόφασης από μέρους της Ελληνικής πλευράς στα θέματα της συνεργασίας στους τομείς αυτούς.

Η Ελληνική πλευρά θα εξετάσει τη δυνατότητα ταχύτερης προώθησης των διαδικασιών αυτών σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.

γ) Φορτωτές και οδοστρωτήρες.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή συνέστησε να επισπευσθούν οι διαπραγματεύσεις για το πρόγραμμα ΣΥΚΕΑ και STROJEXPORT.

δ) Εξοπλισμός για τα Διϋλιστήρια Ασπροπύργου.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά επιβεβαίωσε το ενδιαφέρον της για την προμήθεια εξοπλισμού των Διϋλιστηρίων Ασπροπύργου ως και για την ανάπτυξη συνεργασίας στον τομέα εξοπλισμού διϋλιστηρίων.

ε) Εργαλειομηχανές.

Οι δύο πλευρές συστήνουν στην Ελληνική Εταιρεία ΠΥΡΚΑΛ και στην Τσεχοσλοβακική Εταιρεία STROJIMPORT να υλοποιήσουν τους στόχους που διατυπώνονται στο Πρακτικό (AGREED MINUTES) που υπόφραψαν στην Αθήνα στις 30.10.1984.

στ) Άλλοι τομείς συνεργασίας

Ο ΕΟΜΜΕΧ καιη ΠΡΟΜΕΤ ενδιαφέρονται να τοποθετήσουν στην Τεχοσλοβακική αγορά ανταλλακτικά και εξαρτήματα αυτοκινήτων.

Η ΕΤΒΑ εξεδήλωσε το ενδιαφέρον της για συνεργασία στην ίδρυση μονάδας παραγωγής ανταλλακτικών αυτοκινήτων μη παραγόμενων στην Ελλάδα για την κάλυψη εγχώριων αναγκών, την πραγματοποίηση εξαγωγών μέρος των οποίων να κατευθύνονται στην Τσεχοσλοβακία.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή συστήνει να συνεχισθούν οι διαπραγματεύσεις για συνεργασία και παραγωγή διαφόρων μηχανών ανταλλακτικών.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά επανέλαβε το ενδιαφέρον της για την προμήθεια εξοπλισμού επαγγελματικών κέντρων, τεχνικών σχολών και συνεργείων.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή συστήνει τη διεύρυνση των δυνατοτήτων συνεργασίας στην κοινή κατασκευή ποδηλάτων για την αγαθά της Ελλάδας καιτρίτων χωρών με συμμετοχή της ΕΤΕΒΑ, της SKODAEXPORT και ΜΟΤΟΚΟV.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά επιβεβαίωσε το ενδιαφέρον της για την διεύρυνση των αμοιβαία παρεχομένων τηλεπικοινωνιακών διαβιβάσεων.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά προτείνει τη διεύρυνση των δυνατοτήτων συνεργασίας στους παρακάτω τομείς:

α) Κατασκευή και εκσυγχρονισμός της χημικής βιομηχανίας και της βιομηχανίας τροφίμων.

β) Ηλεκτρονική και ιατρική ηλεκτρονική.

γ) Προμήθεια μονάδων ηλεκτρονικής σε τρίτες χώρες.

ΙΙΙ. Χρονοδιάγραμμα Μέτρων για την περίοδο 1985-1986 σε εκτέλεση του «Μακροπόθεσμου Προγράμματος για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας.

Οι δύο πλευρές αποφάσισαν να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη συνεπή υλοποίηση του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται στο Παράρτημα ΙΙΙ.

α) Τουρισμός.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή χαιρέτισε την επικύρωση από τις δύο πευρές της Συμφωνίας για τη συνεργασία στον τομέα του τουρισμού που υπογράφτηκε το 1980 και ταυτόχρονα την έναρξη ισχύος από τον Ιούνιο του 1984.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή διαπίστωσε ότι η τουριστική κίνηση μεταξύ των δύο χωρών βρίσκεται σε χαμηλό επίπεδο.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή εκτίμησε θετικά τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των αντιπροσωπειών του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου και του ΕΟΤ που πραγματοποιήθηκαν τον Οκτώβρη 1984 στην Αθήνα. Οι διαπραγματεύσεις επιβεβαίωσαν τον ενδιαφέρον για την αμοιβαία ανάπτυξη του τουρισμού.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική πλευρά για τις προθέσεις της να αυξήσει τον αριθμό Τσεχοσλοβάκων πολιτικών που θα επισκεφθούν το 1985 την Ελλάδα.

Επίσης η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε την Τσεχοσλοβακική πλευρά για τα μέτρα που λαμβάνει για την αύξηση του Ελληνικού τουρισμού προς την Τσεχοσλοβακία.

Συμφωνήθηκε ότι το 1985 θα επισκεφθεί την Τσεχοσλοβακική Σοσιαλιστική Δημοκρατία αντιπροσωπεία του ΕΟΤ για να συζητήσει την υλοποίηση της Συμφωνίας του 1980 και του Μνημονίου του 1984 για τη συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού στην περίοδο 1985-86.

β) Κοινωνικές ασφαλίσεις.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν στον οικονομικό διακανονισμό της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας για τη λύση ορισμένων συνταξιοδοτικών και άλλων κοινωνικοασφαλισικών υποθέσεων των Ελλήνων Πολιτικών Προσφύγων και στη βάση αυτή, συνέστησαν στις κυβερνήσεις τους να υπογράψουν την τελική Συμφωνία το δυνατόν συντομώτερο.

γ) Διατραπεζική συνεργασία.

Οι δύο πλευρές συστήνουν στις αρμόδιες τράπεζες να διευκολύνουν τη δυναμική και ισόρροπη αύξηση των εμπορικών συναλλαγών.

δ) Συνεργασία Φορέων Προγραμματισμού

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι θα συστήσουν στους φορείς προγραμματισμού να έλθουν σε άμεση επαφή κατά τη διάρκεια του 1985 με στόχο την καλλίτερη αλληλογνωριμία και την ανάπτυξη της συνεργασίας τους.

ε) Συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, δασοπονίας και κτηνιατρικής.

Τα δύο μέρη επιβεβαίωσαν το κοινό ενδιαφέρον για τη συνεργασία τους στους παραπάνω τομείς και αποφάσισαν να συσταθεί Μικτή Υποεπιτροπή εμπειρογνωμόνων που θα συνέλθει τον Μάρτιο του 1985 στην Πράγα με σκοπό να δημιουργήσει τις προϋποθέσεις για την υλοποίηση των γεωργικών στόχων του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας.

Οι δύο πλευρές αποφάσισαν να συστήσουν στα αρμόδια Υπουργεία τους να επεξεργασθούν στη διάρκεια του 1985 μιά συμφωνία για τη συνεργασία στον τομέα της κτηνιατρικής.

Οι δύο πλευρές, με σκοπό τον έλεγχο της εκπλήρωσης των στόχων του παρόντος Πρωτοκόλλου, συμφώνησαν να να συναντηθούν στην Αθήνα οι αντιπρόεδροι της Διακυβερνητικής Επιτροπής στο δεύτερο τρίμηνο του 1985. Συμφωνήθηκε ακόμη η προσεχής Σύνοδος της Διακυβερνητικής Επιτροπής να πραγματοποιηθεί στην Πράγα στο τέταρτο τρίμηνο του 1985.

Η ακριβής ημερομηνία θα καθορισθεί με τη διπλωματική οδό.

Έγινε στην Αθήνα στις 7 Δεκεμβρίου 1984, σε δύο πρωτότυπα, στην Ελληνική και Τσέχικη γλώσσα. Και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας
ΚΩΣΤΗΣ ΒΑΪΤΣΟΣ	BOHUMILL URBAN
Υπουργός Αναπληρωτής Εθνικής Οικονομίας	Υπουργός Εξωτερικού Εμπορίου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Της 1ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο - Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής

(Αθήνα, 3 - 7 Δεκεμβρίου 1984)

ΚΩΣΤΗΣ ΒΑΪΤΣΟΣ, Υπουργός Αναπληρωτής Εθνικής Οικονομίας. - Αρχηγός Αντιπροσωπείας.

ΘΑΝΑΣΗΣ ΜΠΕΛΛΑΣ, Ειδικός Σύμβουλος ΥΠΕΘΟ.

ΣΤΕΡΓΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΑΣΗΣ, Ειδικός Σύμβουλος ΥΠΕΘΟ.

ΑΡΤΕΜΙΣ ΜΠΡΑΒΑΚΟΥ, Δντής ΥΠΕΘΟ.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ, Δ/ντής ΥΠΕΘΟ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, Δ/ντής ΠΕΘΟ.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΡΧΟΣ, Α' Γραμματέας Πρεσβείας, ΥΠΕΞ.

ΣΟΦΙΑ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, Εμπορικός Ακόλουθος.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ, Τμηματάρχης ΥΠΕΘΟ.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΔΑΛΕΖΙΟΣ, Τμηματάρχης Υπουργείου Ενέργειας και Φυσικών Πόρων.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΗΣ, Εισηγητής Υπουργείου Γεωργίας.

ΜΙΧΑΛΗΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΗΣ, Διευθύνων Σύμβουλος ΑΓΡΕΞ.

ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΕΣ :

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΠΟΥΓΙΑΤΙΩΤΗΣ, Αναπληρωτής Γενικός Δ/ντής ΑΕΒΑΛ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΕΗΣ, Δ.Ε.Η.

ΑΛΕΞΗΣ ΧΑΤΖΗΣ, Σύμβουλος Ε.Ο.Τ.

Ανδρέας Τσαρούχης, Εμπειρογνώμονας.

ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΚΟΥΡΑΚΟΥ, Υποδιευθυντής ΕΤΒΑ.

ΟΛΓΑ ΦΑΟΥΒΑ, Συνεργάτης του Εμπορικού Γραφείου στην Πράγα - Διερμηνέας.

ΚΟΣΜΑΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ, Εκπρόσωπος ΙΤCΟ.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ, Εκπρόσωπος ΙΓΜΕ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ.

ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Της 1ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο - Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής.

(Αθήνα, 3 - 7 Δεκεμβρίου 1984)

ΜΠΟΧΟΥΜΙΛ ΟΥΡΜΠΑΝ, Υπουργός Εξωτερικού Εμπορίου της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας.

ΖΝΤΕΝΕΚ ΠΑΝΤΕΒΕΤ, Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου.

ΓΙΟΖΕΦ ΝΑΛΕΠΚΑ, Πρέσβυς της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας.

ΒΙΤΑΛΙ ΣΒΙΤΣ, Υφυπουργός του Τσεχοσλοβακικού Ομοσπονδιακού Υπουργείου Μεταλλουργίας και Βαρειάς Βιομηχανίας.

ΟΤΑ ΧΕΝΥΣ, Γενικός Διευθυντής του Γραφείου του Τσεχοσλοβάκου Πρωθυπουργού.

ΕΜΙΛΙΑΝ ΒΟΣΙΤΣΚΥ, Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου.

ΒΑΤΣΛΑΒ ΤΣΙΖΕΚ, Διευθυντής, Ομοσπονδιακού Υπ. Εξωτερικού Εμπορίου.

ΜΙΡΟΣΛΑΒ KUZAK, Σύμβουλος Υπουργού, Ομοσπονδιακού Υπ. Εξωτερικού Εμπορίου.

ΒΑΤΣΛΑΒ ΝΟΖΕΚ, Προϊστάμενος Διπλωματικού Πρωτοκόλλου, Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου.

ΓΙΑΡΟΣΛΑΒ ΠΡΑΖΜΑ, Εμπορικός Σύμβουλος της Τσεχοσλοβακικής Πρεσβείας στην Αθήνα.

ΜΙΡΟΣΛΑΒ ΦΛΟΡΙΑΝ, Τμηματάρχης, Ομοσπονδιακού Υπουργείου Γενικής Βιομηχανίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Αθήνα, 7 Δεκεμβρίου 1984

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΜΕΤΡΩΝ

για την περίοδο 1985-1986, σε εκτέλεση του «Μακροχρόνιου Προγράμματος για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας που επεξεργάστηκε και ενέκρινε η Διακυβερνητική Επιτροπή.

Αντικείμενο και στόχος συνεργασίας	Μέτρα	Αρμόδιοι φορείς	Ημερομηνίες
1	2	3	4
Ι. ΕΜΠΟΡΙΑ ΑΓΑΘΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ			
1. Δυναμική και ισόρροπη αύξηση των εμπορικών συναλλαγών με στόχο την επίτευξη μέχρι το τέλος του 1986 ενός όγκου πενήντα (50) εκ. δολλαρίων ετησίως από κάθε πλευρά.	1.1. Επεξεργασία προβλέψεων εμπορίας γεωργικών και βιομηχανικών προϊόντων, ειδικών τομεακών προγραμμάτων συνεργασίας (εσπεριδοειδών, μηχανημάτων κλπ.).	1.2.1. Από Ελληνικής πλευράς: Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας (ΥΠΕΘΟ) Υπουργείο Εμπορίου Ο Π Ε Ο Γ Ρ Ε Ξ Ι Τ C Ο Ελληνικός Οργανισμός Καπνού (ΕΟΚ) Ελληνικός Οργανισμός Βάμβακος (ΕΟΒ) Ε Ο Μ Μ Ε Χ (Π Ρ Ο Μ Ε Τ) Άλλοι Ελληνικοί Φορείς Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου (ΥΠΕΞ) Τσεχοσλοβακικοί Οργανισμοί Εξωτερικού Εμπορίου	1.3.1. Απρίλιος 1985 1985 - 86 για την υλοποίηση του στόχου

1	2	3	4
	1.2. Εξασφάλιση διατραπεζικών διευκολύνσεων στις εμπορικές συναλλαγές βιομηχανικών προϊόντων.	1.2.2. Από Ελληνικής πλευράς: Τράπεζα της Ελλάδας Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Τσεχοσλοβακική Εμπορική Τράπεζα	1.3.2. Απρίλιος 1985
2. Διεύρυνση της γκάμας των εμπορικών συναλλαγών	2.1. Αύξηση των εξαγωγών-εισαγωγών προϊόντων : Η Ελληνική πλευρά ενδιαφέρεται να αυξήσει τις εξαγωγές ενδυμάτων, υποδημάτων, ψυκτικών θαλάμων επιστρωμένων λειαντικών αμιάντου, πυρίμαχων, δίπυρης μαγνησίας, ανθρακικού μαγνησίου, κολοφωνίου, μαρμάρων, πλακιδίων, βωξίτη, προϊόντων αλουμινίου, σιδηροχρώμιου σιδηρονικέλιου, περλίτη, βαρυτίνης, σμύριδας, καλωδίων, συρματόσχοινων, εσπεριδοειδών, και συμπυκνωμένων χυμών αυτών, σταφυλιών, ελιών, ροδακίνων, τοματοπολτού, ξηρών καρπών, καπνών, ανοιξιάτικων πατατών, ελαιόλαδου κρασιών και άλλων προϊόντων. Η Τσεχοσλοβακική πλευρά ενδιαφέρεται να αυξήσει τις εξαγωγές εργαλειομηχανών, αποθετών, χωματουργικών μηχανών, τροχαίωνσιδηροδρομικών μέσων, τρακτέρ, εξοπλισμού εξαερίωσης λιγνίτη, ατμοηλεκτρικών και υδροηλεκτρικών σταθμών, οικοδομικών και οδοποιητικών μηχανημάτων, γεωργικών μηχανημάτων, σπαστήρων ορυχείων επιφάνειας, εξοπλισμού χημικής βιομηχανίας και βιομηχανίας τροφίμων, φορτηγών αυτοκινήτων, μεταλλουργικών προϊόντων και άλλου εξοπλισμού και επενδυτικών αγαθών προϊόντων γάλακτος και κρέατος.	2.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ Υπουργείο Εμπορίου ΕΤΒΑ (ΓΕΜΕΣ) ΟΠΕ ΑΓΡΕΞ ΕΟΜΜΕΧ (ΠΡΟΜΕΤ) ITCO Άλλοι Ελληνικοί Φορείς Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: ΥΠΕΞ Τσεχοσλοβακικοί Οργανισμοί Εξωτερικού Εμπορίου	2.3. 1985-86
3. Βελτίωση της συμμετοχής στις εκθέσεις των δύο χωρών	3.1. Συμμετοχή της Τσεχοσλοβακίας στην Έκθεση της Θεσσαλονίκης το Σεπτέμβρη 1985 και 1986. Διοργάνωση Ελληνο-Τσεχοσλοβακικού Σεμινάριου Αλληλογνωριμίας Επιχειρηματιών στην Έκθεση της Θεσσαλονίκης του Σεπτέμβρη 1985 με την ευκαιρία της συμπλήρωσης 50 ετών συμμετοχής της Τσεχοσλοβακίας. Συμμετοχή της Ελλάδας στην Έκθεση του Μπρνό του 1985 και 1986 με διεύρυνση των εκθεμάτων και βελτίωση της παρουσίας τους	3.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ ΟΠΕ ΕΟΜΜΕΧ ITCO Έκθεση Θεσσαλονίκης ΕΒΕΘ, ΕΒΕΑ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς : ΥΠΕΞ Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο BVV BRNO INCHEBA	3.3. Έκθεση Θεσσαλονίκης : Σεπτέμβριος 85 Σεπτέμβριος 86 Έκθεση Μπρνό Φεβρουάριος 85 Απρίλιος 1985 Απρίλιος 1986

1	2	4	4
. ΤΟΜΕΑΣ ΕΝΕΡ/ΑΣ και ΓΕΩΛΟΓΙΑΣ			
Θρυματισμός, τυποποίηση και ξύρανση του λιγνίτη και ξυλίτη	4.1. Διεύρυνση των δυνατοτήτων συνεργασίας.	4.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ Υπουργείο Ενέργειας και Φυσικών Πόρων ΔΕΗ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Καυσίμων και Ενέργειας SKODAEXPORT	4.3. Ιούνιος 1985
Αποθέτες	5.1. Υλοποίηση της Σύμβασης για την κοινή κατασκευή των 4 αποθετών που υπογράφτηκε τον Ιούλιο 1984 μεταξύ Ναυπηγείων Ελευσίνας, ΔΕΗ, STROJEXΦORT και OGDE ALSTHOM. Διεύρυνση των δυνατοτήτων για τη συνέχιση και διεύρυνση της κοινής κατασκευής αποθετών για τρίτες χώρες	5.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ Ναυπηγεία Ελευσίνας ΔΕΗ ΠΥΡΚΑΛ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς : Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταλλουργίας και Βαρειάς Βιομηχανίας STROJEXPORT	
Εξαέρωση λιγνίτη στην Ελλάδα	6.1. Υλοποίηση του τμήματος της Γενικής Συμφωνίας που υπογράφτηκε μεταξύ ΑΕΒΑΛκαι TECHNOEXPORT στις 13 Νοέμβρη 1984 για την υποβολή τεχνο-οικονομικής προσφοράς που αφορά την ίδρυση μονάδας εξαερίωσης λιγνίτη στην Πτολεμαΐδα.	6.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ ΑΕΒΑΛ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς : Ομοσπονδιακό Υπ. Μεταλλουργίας και Βαρειάς Βιομηχανίας TECHNOEXPORT	6.3. Σύμφωνα με τις ημερομηνίες της Γενικής Συμφωνίας
. Θερμοηλεκτρικοί σταθμοί	7.1. Διερεύνηση δυνατοτήτων συνεργασίας για τη μεταφορά τεχνολογίας στην κατασκευή θερμοηλεκτρικών σταθμών.	7.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ ΠΥΡΚΑΛ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Υπουργείο Μεταλλουργίας και Βαρειάς Βιομηχανίας SKODAEXPORT	7.3. 1985-1986
. Μεθοδολογία έρευνας για τον εντοπισμό και τη μελέτη κοιτασμάτων, ορυκτών πρώτων υλών και ενεργειακών πρώτων υλών	8.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων και συγκεκριμενοποίηση των μορφών συνεργασίας.	8.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ Υπουργείο Ενέργειας και Φυσικών Πόρων ΔΕΗ ΙΓΜΕ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: CGU, SGU (Ανώτατη Γεωλογική Τσεχοσλοβακική Αρχή) STROJEXPORT	8.3. Μάρτης 1985 : για τις διαπραγματεύσεις 1985 - 86 : για τη συνεργασία
). Εργαστηριακή έρευνα εμπλουτισμού και τεχνολογικής αξιολόγησης ορυκτών πρώτων υλών.	9.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων και καθορισμός των μορφών συνεργασίας.	9.2. Από Ελληνικής πλευράς : ΥΠΕΘΟ ΙΓΜΕ ΕΛΕΒΜΕ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς : CGU SGU GEOINDUSTRIA STROJEXPORT	9.3. Μάρτης 1985 : για τις διαπραγματεύσεις 1985-86 : για τη συνεργασία
.0. Έρευνα για πετρέλαιο	10.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων συνεργασίας στην έρευνα πετρελαίου.	10.2. Από Ελληνικός πλευράς : ΥΠΕΘΟ Υπουργείο Ενέργειας και Φυσικών Πόρων ΔΕΠ	10.3 1985-1986

1	2	3	4
		Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: CGU, SGU STROJEXPORT	
11. Ανάληψη κοινών προγραμμάτων γεωλογίας και έρευνας στις δύο χώρες και σε τρίτες χώρες.	11.1. Διερεύνηση δυνατοτήτων για: α) Κοινή χρηματοδότηση προγραμμάτων αξιοποίησης ερυθράς υλύος, απορριμμάτων μεταλλουργίας, σιδηρονικελίου, πυρομεταλλουργικής επεξεργασίας, μικτών θειούχων βιομηχανικών ορυκτών κλπ β) Συναρμολόγηση και συμπαραγωγή, γεωφυσικών οργάνων. γ) Δημιουργία ενός κοινού Γραφείου μεταξύ ΕΛΕΒΜΕ, ΙΓΜΕ, CGU, SGU και Geoindustria, για την αναζήτηση και ανάληψη ερευνητικών προγραμμάτων και εργασιών στο εξωτερικό.	11.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ Υπουργείο Ενέργειας και Φυσικών Πόρων ΕΛΕΒΜΕ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: CGU,SGU GEOINDUSTRIA STROJEXPORT	11.3. Μάρτης 1985: για τις διαπραγματεύσεις 1985-86: για τη συνεργασία
III. ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΔΑΣΟΠΟΝΙΑ			
12. Ανταλλαγή πείρας και συνεργασία των αγροτικών συνεταιριστικών οργανώσεων και συναφών οργανισμών στον τομέα του προγραμματισμού και της πίστης.	12.1. Επαφή μεταξύ των συνεταιριστικών οργανώσεων και συναφών οργανισμών για διερεύνηση των δυνατοτήτων και συγκεκριμενοποίηση των μορφών συνεργασίας.	12.2. Απο Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ Υπουργείο Γεωργίας ΑΤΕ ΠΑΣΕΓΕΣ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γεωργίας και Επισιτισμού. Κεντρικό Συμβούλιο Ένωσης Συνεταιρισμένων Αγροτών STATNI BANKA CESKOSLOVENSKA	12.3. Ιούνιος 1985: για τις διαπραγματεύσεις 1985-86 για τη συνεργασία
IV. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ			
13. Συναρμολόγηση και συμπαραγωγή τρακτέρ Zetor στην Ελλάδα με τελικό στόχο την κοινή κατασκευή και εξαγωγή σε τρίτες χώρες	13.1. Εξέταση των δυνατοτήτων αύξησης της Ελληνικής Προστιθέμενης Αξίας, του αριθμού των παραγομένων τρακτέρ και των δυνατοτήτων προσαρμογής του Zetor η διαμόρφωσης ενός νέου τύπου τρακτέρ που θα ανταποκρίνεται στις εδαφολογικές και και ειδικές συνθήκες της Ελλάδας και άλλων Μεσογειακών χωρών.	13.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ Υπουργείο Γεωργίας ΔΗΜΗΤΡΑ - ΣΕΚΕ ΣΤΑΓΙΕΡ ΕΛΛΑΣ Από Τσελοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γενικής Μηχανολογίας ΜΟΤΟΚΟV	13.3. Σεπτέμβριος 85: για τη διερεύνηση 85-86: για τη συνεργασία
14. Κοινή κατασκευή εργαλειομηχανών και μηχανών μορφοποίησης στην Ελλάδα	14.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων και συγκεκριμενοποίηση των μορφών συνεργασίας για την κοινή κατασκευή εργαλειομηχανών και μηχανών μορφοποίησης. Συνεργασία για εξοπλισμό συνεργείων εκπαιδευτικών κέντρων και τεχνικών σχολών.	14.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΕΤΒΑ ΟΑΕΔ ΠΥΡΚΑΛ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γενικής Μηχανολογίας STROJIMPORT SKODAEXPORT	14.3. Σεπτέμβριος 85: για τη διερεύνηση 1985 - 86 για την υλοποίηση της συνεργασίας
15. Κοινή κατασκευή ανταλλακτικών και εξαρτημάτων	15.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων και οργάνωση της κοινής κατασκευής ανταλλακτικών και εξαρτημάτων Τσεχοσλοβακικών και	15.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΕΤΒΑ ΕΟΜΜΕΧ	15.3. Σεπτέμβριος 85: για διερεύνηση 1985-86: για υ-

1	2	3	4
	Ελληνικών μηχανών για ικανοποίηση των αναγκών της αγοράς στην Ελλάδα, στην Τσεχοσλοβακία και σε τρίτες χώρες.	ΕΟΜΜΕΧ ΠΥΡΚΑΛ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γενικής Μηχανολογίας STROJIMPORT MOTOKOV	λοποίηση της συνεργασίας
16. Παραγωγή ποδηλάτων στην Ελλάδα	16.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων και συγκεκριμενοποίηση των μορφών συνεργασίας.	16.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΕΤΕΒΑ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γενικής Μηχανολογίας SKODAEXPORT MOTOKOV	16.3. Σεπτέμβριος 85 για διερεύνηση 1985-86: για υλοποίηση της συνεργασίας
17. Συνεργασία στον τομέα παραγωγής υποδημάτων	17.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων συνεργασίας στην κοινή παραγωγή υποδημάτων, με βάση Ελληνικά και Τσεχοσλοβακικά μοντέλα για τις αγορές των δύο χωρών και τρίτων χωρών	17.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΕΤΒΑ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Υπουργείο Βιομηχανίας Τσεχίας και Σλοβακίας STROJIMPORT EXICO	17.3. Σεπτέμβριος: 85 για διερεύνηση 1985-86 για υλοποίηση της συνεργασίας
18. Κοινή κατασκευή σιδηροδρομικών τροχαίων μέσων	18.1. Εξέταση των συγκεκριμένων δυνατοτήτων και μορφών συνεργασίας στην κατασκευή σιδηροδρομικών τροχαίων μέσων.	18.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΟΣΕ Ναυπηγεία Ελευσίνας Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπ. Μεταλλουργίας και Βαρειάς Βιομηχανίας STROJEXPORT	18.3. 31 Δεκεμβρίου 1984
V. ΤΟΜΕΑΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ 19. Κοινή δημιουργία νοσοκομειακών μονάδων	19.1. Διερεύνηση των δυνατοτήτων δημιουργίας νοσοκομειακών μονάδων σε τρίτες χώρες.	19.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΕΚΕΤΕ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Ομοσπονδιακό Υπ. Ηλεκτροτεχνικής Βιομηχανίας Υπουργείο Οικοδομών Τσεχίας και Σλοβακίας CHIRANA STROJEXPORT	19.3. Α' εξάμηνο 1985
20. Κοινή κατασκευή και αναπαλαίωση ξενοδοχείων στην Τσεχοσλοβακία και σε τρίτες χώρες	20.1. Διερεύνηση δυνατοτήτων και συγκεκριμενοποίηση των μορφών συνεργασίας για κοινή κατασκευή και αναπαλαίωση ξενοδοχείων στην Τσεχοσλοβακία και τρίτες χώρες	20.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΕΚΕΤΕ ΕΟΤ ΕΤΒΑ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Υπουργεία Οικοδομών Τσεχίας και Σλοβακίας STROJEXPORT CEDOK	20.3. Α' εξάμηνο 1985
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ 21. Ανάπτυξη του μαζικού, του ατομικού, του σύνθετου και του κοινωνικού τουρισμού, καθώς και αξιοποίηση του Ελληνικού χειμερινού τουρισμού και των Τσεχοσλοβακικών λουτροθεραπευτηρίων	21.1. Υλοποίηση της Συμφωνίας που υπογράφτηκε μεταξύ του ΕΟΤ και του Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου	21.2. Από Ελληνικής πλευράς: ΥΠΕΘΟ ΕΟΤ Από Τσεχοσλοβακικής πλευράς: Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου Τσεχοσλοβακικοί Τουριστικοί και Λουτροθεραπευτικοί Οργανισμοί	21.3. 1985-86

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ